|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/ADN/2020/1 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  18 November 2019  Russian  Original: English and French |

**Европейская экономическая комиссия**

**Административный комитет  
Европейского соглашения о международной перевозке  
опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ)**

**Двадцать четвертая сессия**

Женева, 31 января 2020 года

Пункт 5 предварительной повестки дня

**Работа Комитета по вопросам безопасности**

Проекты поправок к Правилам, прилагаемым к ВОПОГ, для вступления в силу 1 января 2021 года

Записка секретариата[[1]](#footnote-1)\*

1. На своей двадцать третьей сессии Административный комитет ВОПОГ просил секретариат свести в единый документ все проекты поправок, принятые в 2018 и 2019 годах, которые еще не были одобрены Административным комитетом (ECE/ADN/51, пункт 15).

2. Настоящий документ представляет собой сводный текст проектов поправок к Правилам, прилагаемым к ВОПОГ, которые были приняты Комитетом по вопросам безопасности для вступления в силу 1 января 2021 года:

a) на его тридцать пятой сессии (ECE/TRANS/WP.15/AC.2/72, приложение I);

b) на его тридцать четвертой сессии (ECE/TRANS/WP.15/AC.2/70, приложение I);

c) на его тридцать третьей сессии (ECE/TRANS/WP.15/AC.2/68, приложение I).

3. После каждой предлагаемой поправки дана ссылка на документ, в котором была предложена соответствующая поправка.

4. Ожидается, что на своей тридцать шестой сессии Комитет по вопросам безопасности, при необходимости, проверит проекты поправок, все еще заключенные в квадратные скобки, и сообщит о своих выводах Административному комитету ВОПОГ, которому будет предложено одобрить все предлагаемые поправки.

**Глава 1.1**

1.1.3.6.1 Изменить следующим образом:

«1.1.3.6.1 В случае перевозки опасных грузов в упаковках положения ВОПОГ, за исключением положений пункта 1.1.3.6.2, не применяются, если масса брутто всех перевозимых опасных грузов не превышает 3 000 кг, а для отдельных классов не превышает количества, указанного в нижеприведенной таблице:

| *Класс* | *Вещества или изделия в упаковках* | *Освобожденные  количества, кг:* | | |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| ***Все*** | ***Перевозка в цистернах веществ и изделий любого класса*** |  |  | **0** |
| **1** | Вещества и изделия класса 1 |  |  | 0 |
| **2** | – вещества и изделия класса 2, отнесенные к группам T, TF, TC, TO, TFC или TOC согласно пункту 2.2.2.1.3, и  – аэрозоли, отнесенные к группам С, СO, FC, T, TF, TC, TO, TFC и TOC согласно пункту 2.2.2.1.6; |  |  | 0 |
| – вещества и изделия класса 2, отнесенные к группе F  согласно пункту 2.2.2.1.3, или  – аэрозоли, отнесенные к группе F согласно  пункту 2.2.2.1.6; |  | 300 |  |
| любые другие вещества класса 2 | 3 000 |  |  |
| **3** | Вещества и изделия класса 3, группа упаковки I |  | 300 |  |
| Любые другие вещества класса 3 | 3 000 |  |  |
| **4.1** | Вещества и изделия класса 4.1, для которых в колонке 5 таблицы А главы 3.2 предписан знак опасности  образца № 1 |  |  | 0 |
| Любые другие вещества и изделия класса 4.1, группа упаковки I |  | 300 |  |
| Любые другие вещества и изделия класса 4.1 | 3 000 |  |  |
| **4.2** | Вещества и изделия класса 4.2, группа упаковки I |  | 300 |  |
| Любые другие вещества и изделия класса 4.2 | 3 000 |  |  |
| **4.3** | Вещества и изделия класса 4.3, группа упаковки I |  | 300 |  |
| Любые другие вещества и изделия класса 4.3 | 3 000 |  |  |
| **5.1** | Вещества и изделия класса 5.1, группа упаковки I |  | 300 |  |
| Любые другие вещества и изделия класса 5.1 | 3 000 |  |  |
| **5.2** | Вещества и изделия класса 5.2, для которых в колонке 5 таблицы А главы 3.2 предписан знак опасности  образца № 1 |  |  | 0 |
| Любые другие вещества и изделия класса 5.2 | 3 000 |  |  |
| **6.1** | Вещества и изделия класса 6.1, группа упаковки I |  |  | 0 |
| Любые другие вещества и изделия класса 6.1 | 3 000 |  |  |
| **6.2** | Вещества и изделия класса 6.2, категория А |  |  | 0 |
|  | Любые другие вещества и изделия класса 6.2 | 3 000 |  |  |
| **7** | Материалы и изделия класса 7, отнесенные  к № ООН 2908, 2909, 2910 и 2911 | 3 000 |  |  |
| Любые другие материалы и изделия класса 7 |  |  | 0 |
| **8** | Вещества и изделия класса 8, группа упаковки I |  | 300 |  |
| Любые другие вещества и изделия класса 8 | 3 000 |  |  |
| **9** | Все вещества и изделия класса 9 | 3 000 |  |  |

»

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/72, приложение I)*

1.1.3.6.2 Изменить следующим образом:

Включить новый подпункт b) следующего содержания:

«b) требования разделов 1.10.1, 1.10.2 и 1.10.3 применяются к упаковкам под № ООН 2910 и 2911 класса 7, если уровень активности (на упаковку) превышает значение А2.».

Соответствующим образом изменить нумерацию существующих подпунктов.

В подпункте g) (бывший подпункт f)) заменить «подпунктов d) и e)» на «подпунктов e) и f)».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/72, приложение I)*

1.1.3.6 Включить «1.1.3.6.3 и 1.1.3.6.4 *Зарезервированы*».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/68, приложение I)*

1.1.3.6 Включить новый пункт 1.1.3.6.5 следующего содержания:

«1.1.3.6.5 Для целей настоящего подраздела не учитываются опасные грузы, освобожденные от действия правил в соответствии с пунктами 1.1.3.1 a), b) и d)–f), подразделами 1.1.3.2–1.1.3.5, 1.1.3.7, 1.1.3.9 и 1.1.3.10.».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/68, приложение I)*

**Глава 1.2**

1.2.1 Изменить определение «*Группа взрывоопасности*» следующим образом:

«"*Группа/подгруппа взрывоопасности*" означает классификацию воспламеняющихся газов и паров в зависимости от их безопасных экспериментальных максимальных зазоров (стандартной ширины, определенной в соответствии с указанными условиями) и минимальных токов воспламенения, а также классификацию электрооборудования, предназначенного для использования во взрывоопасной среде (см. EN IEC 60079-0:2012), установок, оборудования и автономных систем взрывозащиты. Для автономных систем взрывозащиты группа взрывоопасности II B подразделяется на подгруппы.».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/68, приложение I)*

1.2.1 Изменить определение термина «*Отстои*» следующим образом:

«"*Отстои*" означает смесь остатков груза с мытьевой водой, ржавчиной или грязью, которая поддается или не поддается откачке.».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/70, приложение I)*

1.2.1 В определении термина «*Газовозвратный трубопровод (береговой)*» исключить последнее предложение.

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/72, приложение I)*

1.2.1 Включить в алфавитном порядке следующее новое определение:

«"*Нефтяной шлам*" означает остаточные углеводороды, образующиеся во время обычной эксплуатации морских судов, например являющиеся результатом очистки топлива или смазочных масел для главных или вспомогательных механизмов, отсепарированные отработанные масла из оборудования для фильтрации углеводородов, отработавшее масло, собранное в маслосборниках, а также отработавшие гидравлическое и смазочное масла.

***ПРИМЕЧАНИЕ:*** *Для целей ВОПОГ в определение, содержащееся в МАРПОЛ, включены также остатки от обработки стоков трюмных вод морских судов.*».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/68, приложение I)*

**Глава 1.6**

1.6.7.2.1.3 Исключить текст и вставить «1.6.7.2.1.3 *(Исключен)*».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/72, приложение I)*

1.6.7.2.2.2 Исключить переходное положение для пункта 7.2.3.20.1: Оснащение балластных цистерн и отсеков указателями уровня.

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/72, приложение I)*

1.6.7.2.2.2 Исключить переходное положение для пункта 8.1.6.2: Шланги в сборе.

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/72, приложение I)*

1.6.7.2.2.2 Исключить переходное положение для пунктов 9.3.1.8.4, 9.3.2.8.4, 9.3.3.8.4.

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/70, приложение I)*

1.6.7.2.2.2 Исключить переходное положение для пунктов 9.3.1.21.5 b), 9.3.2.21.5 b), 9.3.3.21.5 d): Установка для отключения судового насоса с берега.

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/72, приложение I)*

1.6.7.2.2.2 Исключить переходное положение для пункта 9.3.2.21.5 c): Запорное устройство для быстрого прекращения заправки.

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/72, приложение I)*

1.6.7.2.2.2 Исключить переходное положение для пунктов 9.3.1.41.2, 9.3.2.41.2, 9.3.3.41.2 в связи с пунктом 7.2.3.41: Приборы для отопления, приготовления пищи и охлаждения.

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/72, приложение I)*

1.6.7.2.2.3.1 Исключить текст и вставить «1.6.7.2.2.3.1 *(Исключен)*».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/72, приложение I)*

1.6.7.2.2.2 Включить дополнительное переходное положение следующего содержания:

«

| 1.2.1 | Вакуумный клапан  Устойчивость к дефлаграции  Испытание в соответствии со стандартом EN ISO 16852:2016  Доказательства соблюдения предъявляемых требований | Н.З.М. с 1 января 2019 года  Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2034 года  Устойчивость к дефлаграции должна быть испытана в соответствии со стандартом EN 12874:2001, включая подтверждение изготовителя согласно директиве 94/9/ЕС или равноценному документу, на борту судов, построенных или модифицированных начиная с 1 января 2001 года, или если вакуумный клапан был заменен начиная с 1 января 2001 года.  В других случаях тип данных устройств должен быть утвержден компетентным органом для предусмотренного использования. |
| --- | --- | --- |

»

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/68, приложение I)*

1.6.7.5 Изменить следующим образом:

«1.6.7.5 Переходные положения, касающиеся модификации танкеров

1.6.7.5.1 К судам, для которых модификация грузового пространства судна с целью его переоборудования в двухкорпусное судно типа N была осуществлена до 31 декабря 2018 года, применяются следующие условия:

а) модифицированное или новое грузовое пространство должно отвечать положениям настоящих Правил. В отношении грузового пространства не разрешается применять переходные положения, приведенные в пункте 1.6.7.2.2;

b) части судна, расположенные за пределами грузового пространства, должны отвечать положениям настоящих Правил. Однако могут применяться приведенные в пункте 1.6.7.2.2 переходные положения для раздела 1.2.1, пунктов 9.3.3.0.3 d), 9.3.3.51.3 и 9.3.3.52.4, последнее предложение, действующие до 31 декабря 2018 года;

c) если грузы, требующие взрывозащиты, включены в перечень, предусмотренный в пункте 1.16.1.2.5, жилые помещения и рулевые рубки должны быть оборудованы системой пожарной сигнализации в соответствии с пунктом 9.3.3.40.2.3;

d) запись о применении настоящего подраздела должна быть внесена в свидетельство о допущении в графу 13 (Дополнительные замечания).

1.6.7.5.2 Модифицированные суда могут по-прежнему эксплуатироваться после 31 декабря 2018 года. Должны соблюдаться сроки, указанные в приведенных в пункте 1.6.7.2.2 переходных положениях для раздела 1.2.1, пунктов 9.3.3.0.3 d), 9.3.3.51.3 и 9.3.3.52.4, последнее предложение, действующих до 31 декабря 2018 года.».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/70, приложение I)*

Глава 1.8

1.8.1.2 Добавить новый пункт 1.8.1.2.4 следующего содержания:

«1.8.1.2.4 Перечни проверок, используемые компетентными органами Договаривающихся сторон, составляются по крайней мере на языке страны выдачи и, кроме того, если этот язык не является английским, немецким или французским, – на английском, немецком или французском языке1.».

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*Перечень проверок не включен в число документов, которые должны находиться на борту судна в соответствии с пунктом 8.1.2.1.*

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/72, приложение I)*

Глава 1.10

1.10.4 Изменить начало первого предложения следующим образом: «За исключением требований, касающихся радиоактивных материалов под   
№ ООН 2910 и 2911, если уровень активности (на упаковку) превышает значение А2, требования разделов 1.10.1, 1.10.2 и 1.10.3 не применяются...». Остальной текст без изменений.

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/72, приложение I)*

Глава 1.16

1.16.1.3.2 В последнем предложении заменить «№ 12» на «№ 13».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/70, приложение I)*

Глава 2.2

2.2.41.2.3 В конце исключить: «бария азид с массовой долей воды менее 50%.».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/72, приложение I)*

2.2.61.1.14 Поправка к сноске 3 не касается текста на русском языке.

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/72, приложение I)*

2.2.9.1.2 В конце включить: «M12 Прочие вещества и изделия, представляющие опасность при перевозке танкерами, но не соответствующие определениям других классов».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/72, приложение I)*

2.2.9.1.10.3 Поправка к сноске 3 не касается текста на русском языке.

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/72, приложение I)*

2.2.9.3 Классификационный код M6: исключить позиции для веществ под номерами 9005 и 9006.

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/72, приложение I)*

2.2.9.3, Перечень позиций В подраздел «М11» добавить следующие позиции: «2216 МУКА РЫБНАЯ СТАБИЛИЗИРОВАННАЯ» и «2216 РЫБНЫЕ ОТХОДЫ СТАБИЛИЗИРОВАННЫЕ».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/72, приложение I)*

2.2.9.3, Перечень позиций В конце включить новую позицию следующего содержания:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | | Положения для класса 9 распространяются только на следующие вещества и изделия, приведенные в таблице А главы 3.2 с этим классификационным кодом: |
| **Прочие вещества и изделия, представляющие опасность при перевозке танкерами, но не соответствующие определениям других классов** | **M12** | 9003 ВЕЩЕСТВА С ТЕМПЕРАТУРОЙ ВСПЫШКИ БОЛЕЕ 60 ºC, НО НЕ БОЛЕЕ 100 ºC, которые не отнесены к какому-либо другому классу  9004 4,4'-ДИФЕНИЛМЕТАНДИИЗОЦИАНАТ  9005 ВЕЩЕСТВО, ОПАСНОЕ ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ, ТВЕРДОЕ, Н.У.К., РАСПЛАВЛЕННОЕ  9006 ВЕЩЕСТВО, ОПАСНОЕ ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ, ЖИДКОЕ, Н.У.К. |

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/72, приложение I)*

Глава 3.1

3.1.2.8.1.4 Исключить текст и вставить «3.1.2.8.1.4 *Исключен*».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/72, приложение I)*

**Глава 3.2**

3.2.3.1 В пояснениях к колонке 3b исключить «, 8» в предпоследнем подпункте. Сразу же после него добавить новый подпункт следующего содержания:

«– для опасных веществ или изделий класса 8 пояснения в отношении кодов содержатся в пункте 2.2.8.1.4.1;».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/70, приложение I)*

**Глава 3.2, таблица A**

3.2.1 Для № ООН 2074, 3468 и 1153, группа упаковки II: в колонке 8 исключить «Т».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/72, приложение I)*

3.2.1 Для № ООН 2216: изменить наименование в колонке 2 следующим образом: «МУКА РЫБНАЯ СТАБИЛИЗИРОВАННАЯ или РЫБНЫЕ ОТХОДЫ СТАБИЛИЗИРОВАННЫЕ».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/72, приложение I)*

3.2.1 Для № ООН 2288, 2582, 2785, 2984 и 3429: в колонку 8 включить «Т».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/72, приложение I)*

3.2.1 Поправка к № ООН 2785 не касается текста на русском языке.

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/72, приложение I)*

3.2.1 Для № ООН 3456: в колонке 8 исключить «T3».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/72, приложение I)*

3.2.1 Для вещества под номером 9001: изменить содержание колонки 2 следующим образом: «ВЕЩЕСТВО С ТЕМПЕРАТУРОЙ ВСПЫШКИ БОЛЕЕ 60 °С, РАЗОГРЕТОЕ до температуры в диапазоне 15 К ниже температуры вспышки».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/72, приложение I)*

3.2.1 Для веществ под номерами 9003, 9004, 9005 и 9006: в колонку 3b включить «M12».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/72, приложение I)*

**Глава 3.2, 3.2.3**

3.2.3.1, 3.2.3.3 и 3.2.4.3, колонка 20 Исключить замечание 29 и включить «*Исключен*».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/68, приложение I)*

3.2.3.1 «Пояснения к таблице С», пункт, касающийся колонки 20 «Дополнительные требования/замечания»: изменить конец замечания 44 следующим образом:

«…или его аналогом [...], позволяющие отнести это вещество к подгруппам II B3, II B2 или II B1 группы взрывоопасности II B или группе взрывоопасности II A.».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/68, приложение I)*

**Глава 3.2, таблица С**

Добавить в заголовок новую вторую строку следующего содержания:

| (1) | (2) | (3a) | (3b) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) | (10) |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **3.1.2** | **2.2** | **2.2** | **2.1.1.3** | **5.2.2/ 3.2.3.1** | **1.2.1/ 7.2.2.0.1** | **3.2.3.1/ 1.2.1** | **3.2.3.1/ 1.2.1** | **3.2.3.1/ 1.2.1** | **3.2.3.1/ 1.2.1** |

| (11) | (12) | (13) | (14) | (15) | (16) | (17) | (18) | (19) | (20) |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **7.2.4.21** | **3.2.3.1** | **3.2.3.1/ 1.2.1** | **3.2.3.1/ 1.2.1** | **1.2.1** | **1.2.1/3.2.3.3** | **1.2.1/3.2.3.3** | **8.1.5** | **7.2.5** | **3.2.3.1** |

Поправки к описаниям колонок 3b и 7 не касаются текста на русском языке.

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/70, приложение I)*

3.2.3.2 Для всех применимых позиций: в колонке 20 исключить «29».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/68, приложение I)*

Для № ООН 1010 1,2-БУТАДИЕН СТАБИЛИЗИРОВАННЫЙ: изменить текст в колонке 2 следующим образом: «БУТАДИЕНЫ (1,2-БУТАДИЕН) СТАБИЛИЗИРОВАННЫЕ».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/68, приложение I)*

Для № ООН 1010 1,3-БУТАДИЕН СТАБИЛИЗИРОВАННЫЙ: изменить текст в колонке 2 следующим образом: «БУТАДИЕНЫ (1,3-БУТАДИЕН) СТАБИЛИЗИРОВАННЫЕ».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/68, приложение I)*

Для № ООН 1020: изменить текст в колонке 2 следующим образом: «ХЛОРПЕНТАФТОРЭТАН (газ рефрижераторный R 115)».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/68, приложение I)*

Для № ООН 1108: изменить текст в колонке 2 следующим образом: «1-ПЕНТЕН (н‑амилен)».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/68, приложение I)*

3.2.3.2 Поправка к № ООН 1177 не касается текста на русском языке.

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/72, приложение I)*

Для № ООН 1179: изменить текст в колонке 16 следующим образом: «II A».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/68, приложение I)*

Для № ООН 1193: изменить текст в колонке 2 следующим образом: «ЭТИЛМЕТИЛКЕТОН (метилэтилкетон)».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/68, приложение I)*

Для № ООН 1212: изменить текст в колонке 2 следующим образом: «ИЗОБУТАНОЛ (спирт изобутиловый)».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/68, приложение I)*

Для № ООН 1216: изменить указания в колонке 16 следующим образом: «II B (II B1)».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/68, приложение I)*

Для № ООН 1219: изменить текст в колонке 2 следующим образом: «ИЗОПРОПАНОЛ (спирт изопропиловый)».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/68, приложение I)*

Для № ООН 1268 (16 позиций с содержанием бензола более 10%): в колонке 20 исключить «27».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/68, приложение I)*

Для № ООН 1274 (все позиции): изменить текст в колонке 2 следующим образом: «н‑ПРОПАНОЛ (спирт пропиловый нормальный)».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/68, приложение I)*

Для № ООН 1823 НАТРИЯ ГИДРОКСИД: изменить текст в колонке 2 следующим образом: «НАТРИЯ ГИДРОКСИД ТВЕРДЫЙ».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/68, приложение I)*

Для № ООН 1993 (первые 6 позиций), 3145 (все позиции), 3295 (первые 6 позиций), 9002 (все позиции), 9005 и 9006: в колонку 20 добавить «27».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/68, приложение I)*

3.2.3.2 Поправка к № ООН 2785 не касается текста на русском языке.

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/72, приложение I)*

Для № ООН 3256 ЖИДКОСТЬ ПРИ ВЫСОКОЙ ТЕМПЕРАТУРЕ ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩАЯСЯ, Н.У.К., с температурой вспышки более 60 °C, перевозимая при температуре не ниже ее температуры вспышки (Low QI Pitch): изменить указания в колонке 16 следующим образом: «II B (II B2)».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/68, приложение I)*

Для № ООН 3295 УГЛЕВОДОРОДЫ ЖИДКИЕ, Н.У.К., СОДЕРЖАЩИЕ ИЗОПРЕН И ПЕНТАДИЕН, СТАБИЛИЗИРОВАННЫЕ (все позиции): в колонке 20 исключить «27».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/68, приложение I)*

Для № ООН 3494 (все позиции): в колонке 20 исключить «27».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/68, приложение I)*

Для вещества под номером 9000: в колонке 2 исключить «БЕЗВОДНЫЙ».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/68, приложение I)*

3.2.3.2 Для вещества под номером 9001: изменить содержание колонки 2 следующим образом: «ВЕЩЕСТВО С ТЕМПЕРАТУРОЙ ВСПЫШКИ БОЛЕЕ 60 °С, РАЗОГРЕТОЕ до температуры в диапазоне 15 К ниже температуры вспышки».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/72, приложение I)*

3.2.3.2 Для веществ под номерами 9003, 9004, 9005 и 9006: в колонку 3b включить «M12».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/72, приложение I)*

Для вещества под номером 9003 (все позиции): в колонке 2 исключить «или ВЕЩЕСТВА с 60 °C < темп. вспышки ≤ 100 °C».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/68, приложение I)*

Добавить следующую позицию:

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| (1) | (2) | (3a) | (3b) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) | (10) | (11) | (12) | (13) | (14) | (15) | (16) | (17) | (18) | (19) | (20) |
| 3082 | ВЕЩЕСТВО, ОПАСНОЕ ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ, ЖИДКОЕ, Н.У.К. (НЕФТЯНОЙ ШЛАМ) | 9 | M6 | III | 9+ CMR+ N1 | N | 2 | 3 |  | 10 | 97 |  | 3 | да |  |  | нет | PP, EP, TOX, A | 0 |  |

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/68, приложение I)*

3.2.3.3 Изменить схему А следующим образом:

**«Схема А: Критерии, применяемые к оборудованию грузовых танков судов типа С**

Удостовериться в том, какие характеристики вещества/грузового танка, указанные в первых трех колонках, являются уместными. Выбрать применимую строку в соответствующей колонке. В этой строке в четвертой колонке излагаются требования к оборудованию грузовых танков судов типа С.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Характеристики вещества/грузового танка | | | Соответствующие требования |
| Внутреннее давление в грузовом танке при температуре жидкости 30 °C и температуре газовой фазы 37,8 °C > 50 кПа | Внутреннее давление в грузовом танке при температуре жидкости 30 °C и температуре газовой фазы 37,8 °C ≤ 50 кПа | Внутреннее давление в грузовом танке неизвестно ввиду отсутствия некоторых данных | Оборудование грузового танка |
| В охлажденном состоянии |  |  | С охлаждением (цифра 1 в колонке 9) |
| Не в охлажденном состоянии | Внутреннее давление в грузовом танке при  50 °C > 50 кПа, без водораспыления | Температура кипения ≤60 °C | Танк высокого давления (400 кПа) |
|  | Внутреннее давление в грузовом танке при  50 °C > 50 кПа, с водораспылением | 60 °C < температура кипения ≤85 °C | Давление срабатывания клапана повышенного давления/быстродействующего выпускного клапана: 50 кПа, с водораспылительной системой (цифра 3 в колонке 9) |
|  | Внутреннее давление в грузовом танке при  50 °C ≤ 50 кПа |  | Давление срабатывания клапана повышенного давления/быстродействующего выпускного клапана согласно расчетам, но не менее 10 кПа |
|  |  | 85 °C < температура кипения ≤115 °C | Давление срабатывания клапана повышенного давления/быстродействующего выпускного клапана: 50 кПа |
|  |  | Температура кипения >115 °C | Давление срабатывания клапана повышенного давления/быстродействующего выпускного клапана: 35 кПа |

»

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/72, приложение I)*

3.2.3.3 Изменить схему С следующим образом:

**«Схема C: Критерии, применяемые к оборудованию судов типа N с открытыми грузовыми танками**

Удостовериться в том, какие характеристики вещества, указанные в первых трех колонках, являются уместными. Выбрать применимую строку в соответствующей колонке. В этой строке в четвертой колонке излагаются требования к оборудованию грузовых танков судов типа N с открытыми грузовыми танками.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Характеристики вещества | | | Соответствующие требования |
| Классы 3 и 9 | Легковоспламеняющиеся вещества | Коррозионные вещества | Оборудование грузового танка |
| 23 °C ≤ температура вспышки ≤60 °C | Температура вспышки >60 °C, перевозимые разогретыми до температуры ≤15 К ниже их температуры вспышки  или  Температура вспышки >60 °C, при температуре не ниже их температуры вспышки | Кислоты, перевозимые разогретыми, или легковоспламеняющиеся вещества | С пламегасителем |
| 60 °C < температура вспышки ≤100 °C или вещества при высокой температуре класса 9 |  | Легковоспламеняющиеся вещества | Без пламегасителя |

»

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/72, приложение I)*

3.2.3.3 и 3.2.4.3 H, колонка 16 Изменить следующим образом:

«Легковоспламеняющиеся вещества относятся к группе взрывоопасности на основе их безопасного экспериментального максимального зазора.

Безопасный экспериментальный максимальный зазор определяется в соответствии со стандартом IEC 60079-20-1.

Различают следующие группы взрывоопасности:

|  |  |
| --- | --- |
| Группа  взрывоопасности | Безопасный экспериментальный максимальный зазор в мм |
| II A | >0,9 |
| II B | ≥0,5–≤ 0,9 |
| II C | <0,5 |

В случае наличия автономных систем взрывозащиты в группе взрывоопасности II B выделяют следующие подгруппы:

|  |  |
| --- | --- |
| Группа/подгруппа взрывоопасности | Безопасный экспериментальный максимальный зазор в мм |
| II B1 | >0,85–≤0,9 |
| II B2 | >0,75–≤0,85 |
| II B3 | >0,65–≤0,75 |
| II B | ≥0,5–≤0,65 |

Если требуется взрывозащита и соответствующие сведения не предоставлены, должна указываться группа взрывоопасности II В, считающаяся безопасной.».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/68, приложение I)*

3.2.3.3 и 3.2.4.3, колонка 20 Изменить замечание 27 следующим образом:

«Замечание 27 должно указываться в колонке 20 для веществ, для которых в колонке 2 указано "Н.У.К." или общее наименование и для которых надлежащие отгрузочные наименования еще не дополнены техническим наименованием груза или дополнительными сведениями относительно содержания бензола.».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/68, приложение I)*

**Глава 5.4**

5.4.3.2 Изменить следующим образом:

«5.4.3.2 Эти инструкции должны передаваться перевозчиком судоводителю до начала погрузки на языке(ах), на котором(ых) судоводитель и эксперт могут читать и который(ые) они понимают. Судоводитель должен обеспечить правильное понимание и выполнение этих инструкций каждым членом экипажа и другими находящимися на борту лицами.».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/68, приложение I)*

**Глава 7.2**

7.2.3.7 Исключить пункты 7.2.3.7.3–7.2.3.7.6 и вставить «7.2.3.7.3–7.2.3.7.6 *(Исключены)*».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/70, приложение I)*

7.2.4.16.4 Исключить текст и вставить «7.2.4.16.4 *(Исключен)*».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/70, приложение I)*

7.2.4.17.3 Включить новое последнее предложение следующего содержания: «Однако положения пунктов 7.2.4.17.1 и 7.2.4.17.2 применяются при приеме на борт сжиженного природного газа (СПГ), необходимого для эксплуатации судов.».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/70, приложение I)*

7.2.4.25.5, второй абзац Изменить последнее предложение следующим образом: «Если эти условия не соблюдены и газовозвратный трубопровод не используется, то измеренные концентрации должны записываться.».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/68, приложение I)*

Глава 8.1

8.1.2.1 b) После «на все» вставить «перевозимые в качестве груза».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/72, приложение I)*

8.1.2.3 Изменить формулировку подпункта f) следующим образом:

«f) свидетельства о проверке газодетекторных систем и системы измерения содержания кислорода, предписанные в пункте 8.1.6.3;».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/72, приложение I)*

8.1.7.2 Изменить конец второго абзаца следующим образом:

«…в течение третьего года начиная с даты выдачи свидетельства о допущении классификационным обществом, которое классифицировало данное судно, или лицом, уполномоченным для этой цели компетентным органом. На борту судна должно находиться свидетельство о такой проверке.».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/70, приложение I)*

Глава 8.2

8.2.2.3.1 «Основной курс по перевозке танкерами»:

Вместо «Знания: ВОПОГ в целом, за исключением таблиц А и В главы 3.2, глав 7.1, 9.1, 9.2 и разделов 9.3.1 и 9.3.2» вставить «Знания: ВОПОГ в целом, за исключением таблицы А главы 3.2, глав 7.1, 9.1 и 9.2».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/72, приложение I)*

8.2.2.3.1 «Основной курс – комбинированный курс по перевозке сухих грузов и перевозке танкерами»:

Вместо «Знания: ВОПОГ в целом, за исключением разделов 9.3.1 и 9.3.2» вставить «Знания: ВОПОГ в целом».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/72, приложение I)*

8.2.2.3.2 «Курс переподготовки по перевозке танкерами»:

Вместо «Знания: ВОПОГ в целом, за исключением таблиц А и В главы 3.2, глав 7.1, 9.1, 9.2 и разделов 9.3.1 и 9.3.2» вставить «Знания: ВОПОГ в целом, за исключением таблицы А главы 3.2, глав 7.1, 9.1 и 9.2».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/72, приложение I)*

8.2.2.3.2 «Основной курс – комбинированный курс по перевозке сухих грузов и перевозке танкерами»:

Вместо «Знания: ВОПОГ в целом, включая разделы 9.3.1 и 9.3.2» вставить «Знания: ВОПОГ в целом».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/72, приложение I)*

Глава 9.3

9.3.1.8.4, 9.3.2.8.4, 9.3.3.8.4 Исключить текст и вставить «*(Исключен)*».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/70, приложение I)*

9.3.2.22.4 b) Изменить следующим образом:

«b) Если в перечне веществ, допущенных к перевозке судном, предусмотренном в пункте 1.16.1.2.5, указаны вещества, для которых в колонке 17 таблицы С главы 3.2 предписывается взрывозащита, то

– газоотводный трубопровод в месте соединения с каждым грузовым танком, а также вакуумный клапан должны быть оборудованы пламегасителем, устойчивым к детонации; и

– устройство для безопасного сброса давления в грузовых танках должно быть устойчивым к дефлаграции и способным выдерживать устойчивое горение.».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/68, приложение I)*

9.3.2.22.4 e) Изменить первый абзац следующим образом:

«Автономные системы взрывозащиты, упомянутые в подпунктах b) и с), должны выбираться в зависимости от групп/подгрупп взрывоопасности веществ, перечисленных в перечне веществ, допущенных к перевозке судном (см. колонку 16 таблицы С главы 3.2). Выходные отверстия быстродействующих выпускных клапанов должны находиться на высоте не менее 2,00 м над уровнем палубы и на расстоянии не менее 6,00 м от отверстий жилых помещений, рулевой рубки и служебных помещений, расположенных за пределами грузового пространства. Указанное значение высоты может быть уменьшено до 1,00 м, если в радиусе 1,00 м от выходного отверстия клапана повышенного давления не расположен какой-либо приводной агрегат. Эта зона должна быть обозначена как зона опасности.».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/68, приложение I)*

9.3.2.42.4 Заменить «9.3.2.52.3» на «9.3.2.52.1».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/70, приложение I)*

9.3.3.42.4 Заменить «9.3.3.52.3» на «9.3.3.52.1».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/70, приложение I)*

1. \* Распространена на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR/ZKR/ADN/2020/1. [↑](#footnote-ref-1)